



OUR LADY of SORROWS

Roman Catholic Church

Iglesia Católica de Nuestra Señora de los Dolores

Corona, New York

www.olschurch-corona.org

Sunday, February 7, 2021

Fifth Sunday in Ordinary Time

Quinto Domingo del Tiempo Ordinario

SCHEDULE FOR SACRAMENTS & PRAYERS

HORARIO DE SACRAMENTOS & ORACIONES

● HOLY MASSES

SANTAS MISAS

Monday- Thursday

Lunes - Jueves

8:00 AM - Español

7:00 PM - Español

Friday - Viernes

8:00 AM - Español

9:00 AM - English

7:00 PM - Español

Saturday - Sábado

8:00 AM - Español

5:00 PM - English

6:30 PM - Español

8:00 PM - Español

Domingo - Domingo

6:00 AM - Español

7:30 AM - Español

9:00 AM - English

10:30 AM - Español

12:00 PM - Español

1:30 PM - Español

3:00 PM - Español

4:30 PM - Español

6:00 PM - Español

● ROSARY - ROSARIO

Lunes- Sábado

6:00 PM - Español

Friday

6:00 PM - English

● EUCHARISTIC ADORATION

ADORACIÓN EUCARÍSTICA

Thursday - Jueves

9:00 AM - 4:45 PM - Adoración

4:45 PM - 5:30 PM - Hora Santa / Holy Hour

5:30 PM - Bendición / Benediction

● MASSES FOR SWEET 15/16

MISAS DE QUINCEAÑERAS

3:00 PM - Friday - Viernes

● WEDDINGS - BODAS

3:00 PM - Saturday - Sábado

● BAPTISMS - BAUTIZOS

Saturday - Sábado

12:30 PM

● CONFESSIONS - CONFESIONES

Saturday - Sábado

3:00 PM - 5:00 PM

Domingo - Domingo

6:00 AM - 12:00 PM

Cover Image: "Christ Healing the Mother of Simon Peter's Wife" (1839) by John Bridges.

Imagen de Portada: "Cristo curando a la madre de la esposa de Simón Pedro" (1839), John Bridges



PARISH STAFF - Personal de Trabajo Parroquial

- **Administrator**
Rev. Manuel de Jesús Rodríguez
- **Parochial Vicars**
Rev. Osmín Vargas
Rev. Gabriel Agudelo-Perdomo
- **Permanent Deacons**
José Francisco Tineo
Daniel Díaz
- **Faith Formation Director**
Aurora De La Cruz
- **School Principal**
Cristina Cruz, Ph.D.
- **Youth Director**
Leibniz A. Scottborgh
- **Missionaries of Mary for Faith Formation**
Mother Clara María De La Cruz (Responsible)
Hermana Karolina, MMF
Hermana Rosario, MMF
Hermana Aurora, MMF
Hermana Victoria, MMF
- **Director of Liturgy**
Denis Rivera
- **Director of Music Ministry**
Robert Weston
- **Parish Office Team**
Yaneris Blanco (Secretary)
Cindy Andrade (Bookkeeper)
Jennifer Perez (Adm. Assistant)
Alexandra Cubi (Adm. Assist. & Bulletin Editor)

Office	Phone	Fax	E-mail
<i>Rectory</i>	718-424-7554	718-424-4910	rectory@olschurch-corona.org
<i>School</i>	718-426-5517	718-651-5585	drcruz@olscorona.org
<i>Office of Faith Formation</i>	718-651-5682	718-424-4910	olsfaithform@gmail.com
<i>Headstart T. Cervini</i>	718-478-2169	718-478-3393	
<i>Association P. Billini</i>	718-651-8427		fbouth11368@yahoo.com

OFFICE HOURS - Horario de Oficina

MONDAY, TUESDAY, WEDNESDAY & SATURDAY **1:00 PM - 9:00 PM** LUNES, MARTES, MIÉRCOLES & SABÁDO
 THURSDAY & SUNDAY **9:00 AM - 5:00 PM** JUEVES & DOMINGO
 FRIDAY **9:00 AM - 9:00 PM** VIERNES

PARISH GROUPS - Grupos Parroquiales

- Nueva Jerusalén..... Martes 8:00 PM
- Pastoral Familiar..... Mensual 8:00 PM
- Luz del Alba.....Miércoles 8:00 PM
- Cursillistas.....Viernes 8:00 PM
- Getsemaní.....Viernes 8:00 PM
- Comité Dominicano.....Sábado 2:00 PM
- Comité Ecuatoriano.....Mensual 8:00 PM
- Grupo Amor de Dios.....Jueves 10:30 AM
- Legión de María..... Sábado 3:00 PM
- Grupo Nuestra. Sra. De Los Dolores..... Sábado 9:00 PM
- Corazón de Jesús..... Primer Domingo 12:00 PM
- Comité Guadalupano..... Domingo 11:00 AM
- Grupo de Oración Virgen Del Cisne..... Jueves 8:00 PM
- Comité Divino Niño..... Tercer Viernes 7:00 PM
- Movimiento Sacerdotal Mariano Jueves 11:00 AM



EL DERECHO-DEBER DEL FIEL CRISTIANO DE EVANGELIZAR

La dignidad bautismal del fiel cristiano presenta unas implicaciones jurídicas muy específicas, conocidas como derechos fundamentales del fiel, los cuales constituyen lo que se denomina el estatuto jurídico del fiel, que es la condición común por excelencia de los miembros o ciudadanos del Pueblo de Dios, también llamados *christifideles*. Tales derechos se originan en la configuración primaria y básica del pueblo de Dios como comunidad estructurada bajo el principio de igualdad (cfr. can. 208 Código de Derecho Canónico, de ahora en adelante CIC).

Entre esos derechos-deberes fundamentales del fiel cristiano se encuentran los siguientes: trabajar para que el mensaje divino de salvación alcance más y más a los hombres de todo tiempo y del orbe entero (cfr. can. 211 CIC); fundar y dirigir libremente asociaciones para fines de caridad o piedad (cfr. can. 215 CIC); promover y sostener la acción apostólica también con sus propias iniciativas, cada uno según su estado y condición, contanto siempre con el consentimiento de la autoridad competente de la Iglesia (cfr. can. 216 CIC); promover la justicia social, así como, recordando el precepto del Señor, ayudar a los pobres con sus propios bienes (cfr. can. 222 CIC); trabajar para que el mensaje divino de salvación sea conocido y recibido por todos los hombres en todo el mundo (cfr. can. 225, §1 CIC).

Así pues, el derecho-deber de evangelizar se encuentra firmemente anclado en la doctrina y en la ley de la Iglesia. En un mundo herido y tan altamente secularizado, donde tantos cristianos han perdido el sentido vivo de la fe o no se sienten ya identificados como miembros de la Iglesia, alejándose de los bienes espirituales que Cristo concede a través de ella, la Iglesia llama a todos los fieles cristianos a comprometerse en acciones concretas de nueva evangelización, tanto ad intra como ad extra de la comunidad eclesial, que permitan proponer de nuevo la necesidad de la conversión y llamar a la esperanza.

El Papa Francisco nos recuerda con el estilo apasionado que le es tan propio lo imperioso que resulta para el fiel cristiano de nuestro tiempo comprometerse, como protagonista y «discípulo misionero», en acciones concretas de nueva evangelización que vayan al rescate de una realidad que, sin Cristo, cada vez resulta más decadente y opresiva (cfr. *Evangelii gaudium* No. 120): «prefiero una Iglesia accidentada, herida y manchada por salir a la calle, antes que una Iglesia enferma por el encierro y la comodidad de aferrarse a las propias seguridades (cfr. *Evangelii gaudium* No. 49)

THE RIGHT-DUTY OF THE CHRISTIAN FAITHFUL TO EVANGELIZE



The baptismal dignity of the Christian faithful has very specific legal implications, known as the fundamental rights of the faithful, which constitute what is called the legal status of the faithful, which is the common condition par excellence of the members or citizens of the People of God, also called *christifideles*.

Such rights originate in the primary and basic configuration of the people of God as a community structured under the principle of equality (cf. can. 208 Code of Canon Law, from now on CIC).

Among those fundamental rights-duties of the Christian faithful the following are included: to work so that the divine message of salvation reaches more and more people of all times and the entire world (cf. can. 211 CIC); freely found and direct associations for purposes of charity or piety (cf. can. 215 CIC); promote and sustain apostolic action also with their own initiatives, each according to his state and condition, always counting on the consent of the competent authority of the Church (cf. can. 216 CIC); promoting social justice, as well as, remembering the Lord's precept, helping the poor with their own goods (cf. can. 222 CIC); work so that the divine message of salvation is known and received by all men throughout the world (cf. can. 225, §1 CIC). Thus, the right-duty to evangelize is firmly anchored in the doctrine and in the law of the Church. In a wounded and highly secularized world, where so many Christians have lost the living sense of faith or no longer feel identified as members of the Church, distancing themselves from the spiritual goods that Christ grants through her, the Church calls everyone the Christian faithful to commit themselves in concrete actions of new evangelization, both ad intra and ad extra of the ecclesial community, that allow to propose a new the need for conversion and call to hope.

Pope Francis reminds us with the passionate style that is so essential to him how imperative it is for the faithful Christian of our time to commit, as protagonist and «missionary disciple», in concrete actions of new evangelization that go to the rescue of a reality that, without Christ, it becomes more and more decadent and oppressive (cf. *Evangelii gaudium* No. 120): «I prefer a Church that is damaged, wounded and stained from going out into the street, rather than a Church that is sick from being confined and the comfort of clinging to own securities (cf. *Evangelii gaudium* No. 49).



Mass Intentions - Intenciones de Misas

Saturday, February 6, 2021

8:00 AM - Dora Dumes en su "2^{do} Mes" +

5:00 PM - Carmen Carrillo +

6:30 PM - Josefa Peña en su "1^{er} Mes" + * Cesar Rodriguez + * Laura y Rafael Reyes +

8:00 PM - Cirila Vicuña Carpio + * Jose Eliseo Agudo + * Tomás Rodríguez +

Sunday, February 7, 2021

6:00 AM - Maria Díaz en su "10^{mo} Mes" + * Luis Saavedra en su "1^{er} Mes" +

7:30 AM - Pablo Valentín Florimón +

9:00 AM - Víctor Vasquez +

10:30 AM - Reynaldo Cando Borja "12 Aniv." + * Toyita Chapilliquen + * Mariana De Jesús Cajamarca +

12:00 PM - Por nuestros Feligreses

1:30 PM - Hugo, María y José Roman + * Jeremy Briones en su "2^{do} Mes" +

3:00 PM - Julio Ibarra en su "1^{er} Mes" +

4:30 PM - Pedro Vasquez + * Segundo Miguel Chiluisa +

6:00 PM - Roberto Antonio Goris +

Monday, February 8, 2021

8:00 AM - Rosendo Castañeda +

7:00 PM - Marino Díaz Briones_ "3^{er} Mes" + * Rafael Tejada_ "8^{vo} Mes" + * Rosa Castro_ "8^{vo} Mes" +

Tuesday, February 9, 2021

8:00 AM - Alejandrina Hernandez en su cumpleaños de vida

7:00 PM - Daniel Toral en su "2^{do} Aniversario" +

Wednesday, February 10, 2021

8:00 AM - Diocelina Pazmay +

7:00 PM - MISA PURGATORIAL

Thursday, February 11, 2021

8:00 AM - En acción de gracias a Jesús Sacramentado

7:00 PM - Victoria Montero en su "1^{er} Aniversario" +

Friday, February 12, 2021

8:00 AM - Johnny Zhinin +

9:00 AM - Aurelio Castañeda +

7:00 PM - Maria De Jesus Parra Altamirano en su "3^{er} Aniversario" +





Youth Minister's Corner

Esquina de Ministro de Jóvenes

ST. JOHN BOSCO YOUTH GROUP

We are inviting all parish youth to attend our youth group every **Thursday from 5:30 pm to 7:15 pm.**

Anyone in the 6th grade and older are welcome.

GRUPO JUVENIL SAN JUAN BOSCO

Invitamos a todos los jóvenes de la parroquia a que asistan a nuestro grupo juvenil todos los **jueves de 5:30 pm a 7:15 pm.**

Cualquier joven de 6to grado en adelante es bienvenido.

GOOD FRIDAY PROCESSION

We invite all youth interested in participating in the Stations of the Cross play on Good Friday (It will be in Spanish). Practice has begun every **Thursday in the school auditorium at 4:00 PM**

PROCESIÓN DE VIERNES SANTO

Invitamos a todos los jóvenes interesados en participar en la obra del Via Crucis del Viernes Santo (será en español). La practica ha comenzado todos los **jueves en el auditorio de nuestra escuela a las 4:00 PM.**

WORLD YOUTH DAY PORTUGAL

World Youth Day has begun by Pope John Paul II as a way to capture the spirit of the youth and to inspire them to live the teachings of Christ.

We invite all ACTIVE YOUTH members of the parish to take part of this amazing pilgrimage to Lisbon, Portugal in the summer of 2023. You must be 16 years old before the summer of 2023.

The definition of **ACTIVE YOUTH** means involved in the life of the parish such as Youth Ministry, Lector, Catechist, Coach, Altar Server, Choir or John Bosco Youth Group.

If you are interested please email me at: **lscottborgh@olscorona.org** with name, contact information and age.

We will have an orientation and registration on Thursday, February 25, 2021 at 5:30pm in the school auditorium.

Jornada Mundial de la Juventud Portugal

La Jornada Mundial Juvenil fue iniciada por el Papa Juan Pablo II como una forma de capturar el espíritu de los jóvenes e inspirarlos a vivir las enseñanzas de Cristo.

Invitamos a todos los JOVENES ACTIVOS en la vida de la parroquia a participar en esta increíble peregrinación a Lisboa, Portugal, en el verano del 2023. Debes tener 16 años antes del verano de 2023.

La definición de **JÓVENES ACTIVOS** significa estar involucrado en la vida de la parroquia como: Pastoral Juvenil, Lector, Catequista, Entrenador, Monaguillo, Coro o Grupo Juvenil Juan Bosco.

Si estás interesado, envíame un correo electrónico a: **lscottborgh@olscorona.org** con el nombre, la información de contacto y la edad.

Tendremos una orientación y registro el jueves 25 de febrero de 2021 a las 5:30 pm en el auditorio de la escuela.



La Asociación Benéfica Cultural Father Billini

We are raising money to benefit La Asociación Benéfica Cultural Father Billini & all Youth Programs, and any donation will help make an impact. We would really appreciate it if you would share or donate, to this web:

GoFundMe, <https://gf.me/u/y4vyx8>

Thank you in advance for your contribution to this cause that means so much to the community.



La Asociación Benéfica Cultural Father Billini

Estamos recaudando dinero para beneficiar nuestra Asociación y todos los Grupos Juvenilesi, y cualquier donación ayudará a tener un impacto. Apreciáramos si compartiera o donará a este sitio web:

GoFundMe, <https://gf.me/u/y4vyx8>

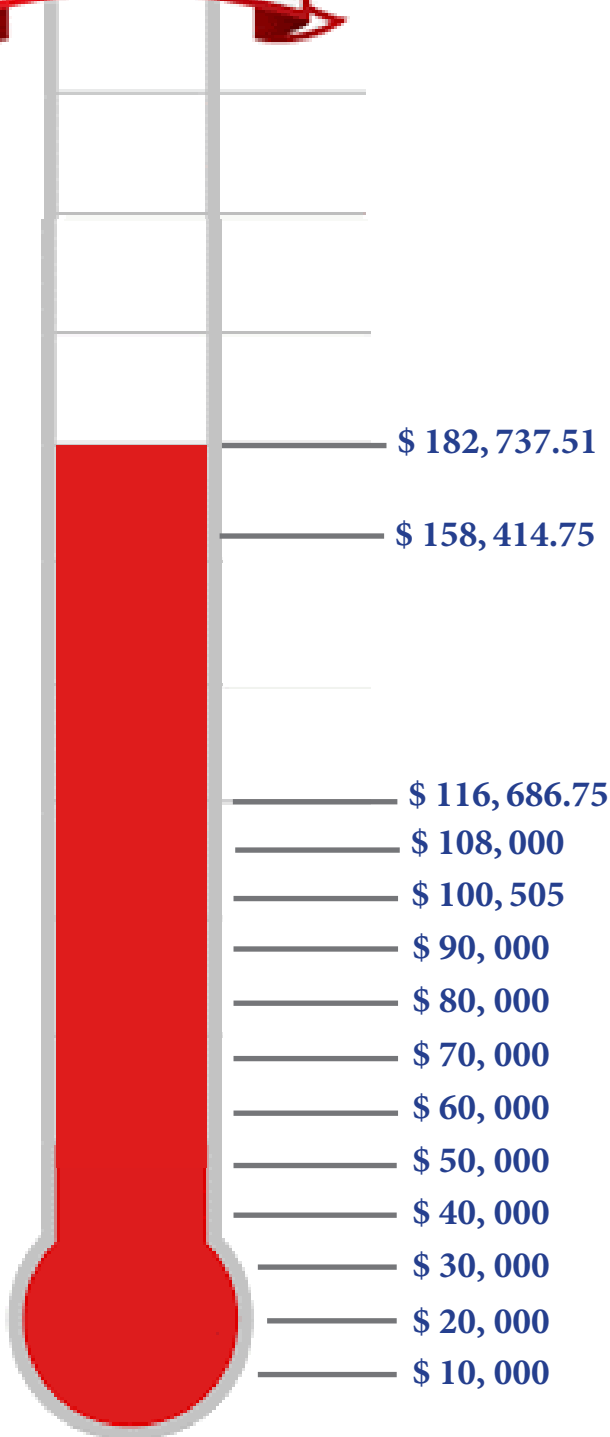
Gracias de antemano por su contribución a esta causa que significa tanto para la comunidad.

Annual Catholic Appeal
to Restore our Chapel for the
adoration of the Blessed Sacrament 24/7

*Campaña Católica Anual
para restaurar nuestra Capilla para
la adoración al Santísimo Sacramento 24/7*

GOAL-META

\$266,446



PARISH ANNOUNCEMENTS

AVISOS PARROQUIALES

OUR PARISH IN THE SOCIAL NETWORKS

Join our Parish's social networks:



Facebook:

"Our Lady of Sorrows Catholic Church Corona NY"



Twitter: @NySorrows



Instagram: olschurch_corona

ONLINE GIVING: LET US HELP YOU

*If you would like to receive technical assistance
to make your donations to our parish online,
you may contact Cindy Andrade in our Parish Office,
by calling: 718-424-7554 during our office hours.*

NUESTRA PARROQUIA EN LAS REDES SOCIALES

Únete a las redes sociales de nuestra Parroquia:



Facebook:

"Our Lady of Sorrows Catholic Church Corona NY"



Twitter: @NySorrows



Instagram: olschurch_corona

DONACIONES POR INTERNET: TE OFRECEMOS NUESTRA AYUDA

*Si deseas asistencia técnica para realizar
tus donaciones a nuestra parroquia por internet
comunicate con Cindy Andrade en nuestra
Oficina Parroquial, llamando al: 718-424-7554
en nuestro horario de oficina.*

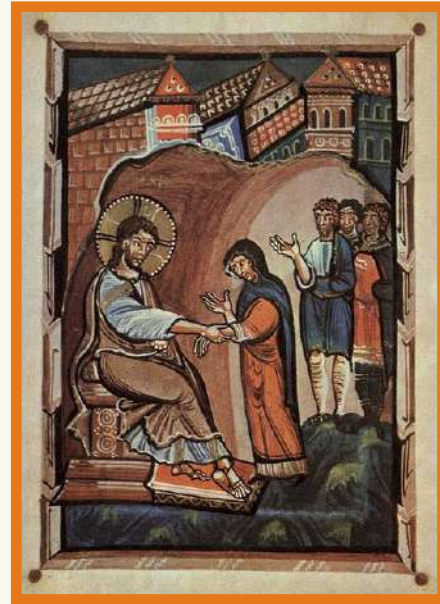
Reflexión Bíblica - Biblical Reflection

En aquel tiempo, al salir Jesús de la sinagoga, fue con Santiago y Juan a casa de Simón y Andrés. La suegra de Simón estaba en cama con fiebre, y se lo dijeron. Jesús se acercó, la cogió de la mano y la levantó. Se le pasó la fiebre y se puso a servirles. *(Marcos 1,29-31)*

En este quinto domingo del tiempo ordinario, el evangelio de Marcos nos cuenta la curación de la suegra de Simón Pedro por parte de Jesús. La suegra de Simón Pedro estaba postrada en cama por la fiebre y Jesús tomándola de la mano, la levanta.

Al momento se le quitó la fiebre y se puso a servirles en la mesa. Esta escena nos muestra el poder de curación que tenía Jesús sobre las enfermedades. La suegra de Simón Pedro al estar postrada en cama y tener fiebre como síntoma de alguna enfermedad, es curada por Jesús y restablecida de nuevo a las labores cotidianas. Una de las acciones que demuestran que Jesús es el Hijo de Dios, es la curación de la enfermedad, de esa manera Jesús muestra su poder sanador. Debido a la fiebre, la suegra de Pedro no podía incorporarse a las labores diarias y al momento de ser curada, ella comienza a servir, dándonos a nosotros un ejemplo de entrega a los demás.

Así como la fiebre de la suegra de Pedro es uno de los síntomas de que estaba enferma, también nosotros, como consecuencia del pecado, somos afectados por una serie de síntomas que son preocupantes. Uno de estos síntomas puede ser la indiferencia hacia los demás y la falta de preocupación por el prójimo. Así como La suegra de Pedro no podía realizar los oficios domésticos para servir a su familia, porque estaba postrada en cama por la fiebre, también nosotros somos poseídos por el pecado que nos hace caer en una apatía hacia los valores del servicio y entrega a los demás. En este sentido, necesitamos ser curados por Jesús, de aquellas indiferencias y apatías provocadas por el pecado, para luego levantarnos con entusiasmo para servir a los demás, así como lo hizo la suegra de Pedro, luego ser curada. Jesús quiere continuar liberando a la humanidad caída y postrada por el pecado. De esa manera podremos reincorporarnos a la vida nueva que nos ofrece Jesús.



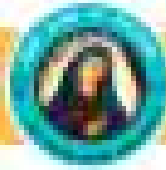
On leaving the synagogue Jesus entered the house of Simon and Andrew with James and John. Simon's mother-in-law lay sick with a fever. They immediately told him about her. He approached, grasped her hand, and helped her up. Then the fever left her and she waited on them. *(Mk 1,29-31)*

On this the fifth Sunday in Ordinary time, St. Mark tells us of Jesus' miraculous cure of Simon Peter's mother in law who had been sick with fever. At the moment that Jesus grasped her hand and raised her up, the fever left her. Jesus cures and restores her to her daily life and tasks. Jesus's power to cure shows once again his divinity and one sent by the Father to heal the sick.

We notice, as well, how Jesus' action restores her in her service to others. As Mark says "once cured, she immediately began to serve Jesus and those with him". We, too, may stand in healing when our indifference and lack of charity deprive us to serve God in our neighbor. Sin turns us inward away from God and others, away from service joy, and love of others. Jesus, is this word proclaimed to us this day, and spoken to each one is an invitation in faith to not only find our liberation from sin in Jesus, but also the promise of renewed life in Him who came to serve. Not to be served, but to give his life as a ransom for many.

- Fr. Osmín Vargas

Faith Formation Program



LIBROS QUE NO DEBEN FALTAR EN NUESTRO HOGAR

BOOKS THAT SHOULD NOT BE MISSING IN OUR HOMES

La Biblia (PARTE II)

- Dios es el autor de la sagrada Escritura porque inspira a sus autores humanos: actúa en ellos y por ellos. Da así la seguridad de que sus escritos enseñan sin error la verdad salvífica. (CCC#139)
- La Iglesia recibe y venera como inspirados los cuarenta y seis libros del Antiguo Testamento y los veintisiete del Nuevo. (CCC#138)
- Los cuatro Evangelios ocupan un lugar central, pues su centro es Cristo Jesús. (CCC#138)
- La unidad de los dos Testamentos se deriva de la unidad del plan de Dios y de su Revelación. El Antiguo Testamento prepara el Nuevo mientras que éste da cumplimiento al Antiguo: los dos se esclarecen mutuamente; los dos son verdadera Palabra de Dios. (CCC#140)
- «La Iglesia siempre ha venerado la sagrada Escritura, como lo ha hecho con el Cuerpo de Cristo» (DV 21); aquélla y éste alimentan y rigen toda la vida cristiana. «Para mis pies antorcha es tu palabra, luz para mi sendero» (Isaí 1:19, 106; cf. Lc 9:4). (CCC#141)

¿Cómo se si la Biblia que tengo es católica?

Toda Biblia católica tiene 73 libros y lleva la firma del obispo

The Bible (PART II)

- God is the author of Sacred Scripture because he inspired its human authors; he acts in them and by means of them. He thus gives assurance that their writings teach without error his saving truth. (cf. DV 11) (CCC#139)
- The Church accepts and venerates as inspired the 46 books of the Old Testament and the 27 books of the New. (CCC#138)
- The four Gospels occupy a central place because Christ Jesus is their center. (CCC#138)
- The unity of the two Testaments proceeds from the unity of God's plan and His Revelation. The Old Testament prepares for the New and the New Testament fulfills the Old; the two shed light on each other; both are true Word of God. (CCC#140)
- "The Church has always venerated the divine Scriptures as she venerated the Body of the Lord" (DV 21); both nourish and govern the whole Christian life. "Your word is a lamp to my feet and a light to my path" (Ps 119:106; cf. Lc 9:4). (CCC#141)

How do I know if I have a Catholic Bible?

A Catholic Bible has 73 books and it is signed by a Bishop



Amesbury
Bishop of the Diocese of Manchester, New Hampshire

MEMBER OF THE CONFERENCE OF BISHOPS

Continuará...

Reunión de Padres de Familia
1er año de Confirmación
Jueves, 11 de Febrero
7pm Zoom
Conecten a las 6:45 PM

To be continued...

Parents Meeting
1st Year Confirmation
Thursday, February 11th
7pm Zoom
Connection starts at 6:45 PM

Este año continuamos con las reinscripciones y las nuevas inscripciones.
¡Están pendientes para las fechas!

This year we will continue with re-registrations and new registrations for 2021-2022.
Be alert for future publications announcing those dates!

Join the OLSCA Family, registration is open and accepting new students. Email or Call Ms. Jeanette or Ms. Ocampo for information 718-426-5517.
 Inscripciones abiertas y aceptando nuevos estudiantes. Envíe un correo electrónico o llame a la Sra. Jeanette o la Sra. Ocampo para más información.

OLSCA Principal: Dr. Cruz's Corner

What is living the Faith?

"Complete confidence and trust that God lives in each and every one of us. Our actions should reflect our faith. Our school's focus is helping one another unconditionally during happy times and especially during difficult ones. Always being humble and kind. It starts with the teachers; they go over and beyond for the students on a daily basis. As the Principal, I believe living the faith is 'Paying it Forward' every day, by doing a good deed and expecting nothing in return. This is what living the faith means to me."

Teacher's Corner

Our teachers are doing some amazing things in their classrooms. Here are a few of the things some are doing.

Ms. Collado PreK Teacher has her students working on letter recognition and letter sounds. She says, "Every Friday, at the end of each week, we put on our Artistic hats and create something that starts with the letter we've been learning. This past week we learned all about the magical letter **N** and PreK drew some pretty neat Nests for our letter.

Ms. Sheehan 2nd Grade Teacher is teaching her class about **The Statue of Liberty**. She says, "we read narrative nonfiction pieces, wrote paragraphs to inform, directed drawing, and did an experiment to show what turned the statue **green**."

Ms. Mulcahy Elementary ELA Teacher is having the 4th and 5th graders focus on **self-growth** for this new year. She says, each student picked their top 5 goals for personal development and made a vision board representing those goals. We're looking forward to a productive new year!"

Student's Corner

We interviewed some students, asking them what Living the Faith means to them.

Adelys Encarnacion of 8th grade said, "in my opinion to live my faith means that I would stay faithful to God. It also means that I would accept everything that life throws at me because God doesn't give you anything you can't handle."

Lilian De La Cruz of 7th Grade says, "Living my faith means to always believe and trust in God. It also means to share the good news of God and encourage others to believe in him."

Michael Parades of 7th Grade says, "to live our faith means that we show expressions of our love for God and what he is doing in our life."



Directora de OLSCA: Rincón de Dr. Cruz

¿Qué es vivir la fe?

"Total confianza en que Dios vive en cada uno de nosotros. Nuestras acciones deben reflejar nuestra fe. El enfoque de nuestra escuela es ayudarse unos a otros incondicionalmente durante tiempos alegres y especialmente durante los difíciles. Siempre siendo humilde y amable. Comienza con los profesores; hacen todo lo posible por los estudiantes a diario. Como directora, creo que vivir la fe es "seguir hacia adelante" todos los días, haciendo una buena acción y sin esperar nada a cambio. Esto es lo que significa para mí vivir la fe."

Rincón del Maestro

Nuestros maestros están haciendo cosas increíbles en sus aulas. Estas son algunas de las cosas que algunos están haciendo.

Srta. Collado Maestra de PreK tiene a sus alumnos trabajando en el reconocimiento de letras y sus sonidos. Ella dice: "Todos los viernes, al final de cada semana, nos ponemos nuestros sombreros artísticos y creamos algo que comienza con la letra que hemos estado aprendiendo. La semana pasada aprendimos todo sobre la letra mágica **N** y PreK dibujó algunos nidos muy bonitos para nuestra carta.

Sra. Sheehan Maestra de 3er grado está enseñando su clase sobre **La Estatua de la Libertad**. Ella dice: "Leímos piezas narrativas de no ficción, escribimos párrafos para informar, dirigimos dibujos e hicimos un experimento para mostrar qué hizo que la estatua se volviera **verde**."

Sra. Mulcahy Maestra de ELA de primaria está haciendo que los estudiantes de 4º y 5º grado se enfoquen en el crecimiento personal para este nuevo año. Ella dice que cada estudiante eligió sus 5 objetivos principales para el desarrollo personal e hizo un tablero de visión que representa esos objetivos. ¡Esperamos un nuevo año productivo!

Rincón del Estudiante

Entrevistamos a algunos estudiantes, preguntándoles qué significa Vivir la fe para ellos.

Adelys Encarnacion de 8º grado dijo, "En mi opinión vivir mi fe significa que me mantendría fiel a Dios. También que aceptaría todo lo que la vida me depara porque Dios no te da nada que no puedas manejar."

Lilian De La Cruz de 7º grado dice: "Vivir mi fe significa creer y confiar siempre en Dios. También significa compartir las buenas nuevas de Dios y animar a otros a creer en él."

Michael Parades de 7º grado dice, "Vivir nuestra fe significa que mostramos expresiones de nuestro amor por Dios y lo que El está haciendo en nuestra vida."

Students of the Month PK4 - 8th Grade

Cristel T.	Santiago G.	Jay R.	Camila B.
Joel Z.	Jennifer H.	Christopher L.	Chelsea T.
Brandon C.	Jaylene V.	Paul B.	Kimberly C.

Estudiantes del Mes PK4 - 8º Grado

Giana F.	Linda S.	Angeles M.	Matthew V.
Deo R.	Shirley P.	Isabella O.	Kristine G.
Michelle S.	Juan C.	Geovanna A.	Daniel C.

OUR LADY OF SORROWS ROMAN CATHOLIC CHURCH

Corona, New York

INFORMACIONES FINANCIERAS PARROQUIALES REPORTE SEMANAL Desde: 01/26/2021 - Hasta: 02/02/2021				PARISH FINANCIAL INFORMATION WEEKLY REPORT From: 01/26/2021 - Until: 02/02/2021							
INGRESOS		GASTOS		INCOME		EXPENSES					
1.	Colectas de Misas:	\$13,266.00	1.	Salarios:	\$14,228.25	1.	Mass Collections:	\$13,266.00	1.	Salaries:	\$14,228.25
2.	Formación en la Fe (CCD & RICA)	\$00.00	2.	Oficina:	\$1,287.18	2.	Faith Formation (CCD & RCIA)	\$00.00	2.	Parish Offices:	\$1,287.18
3.	Intenciones de Misas:	\$1,510.33	3.	Servicios Básicos: Electricidad Agua, Gas Calefacción Teléfono & Servicios Tecnológicos	\$987.78	3.	Mass Intentions:	\$1,510.33	3.	UTILITIES: Electricity Water Heat Phone Service & IT Services:	\$987.78
4.	Apelación Anual Católica (ACA):	\$00.00	4.	Proyectos Parroquiales: Gastos de la Iglesia y Reparación del Edificio de la Escuela	\$1,530.00	4.	Annual Catholic Appeal (ACA):	\$00.00	4.	Parish Projects: Church Equipment & School Building Restoration:	\$1,530.00
5.	Subsidios y Ganancias por intereses:	\$00.00	5.	Programas Parroquiales:	\$97.94	5.	Grants & Interests Gains:	\$00.00	5.	Parish Programs:	\$97.94
6.	Bautismos Bodas Funerales Quinceañeras:	\$900.00	6.	Casa Curial:	\$1,307.30	6.	Baptisms Weddings Funerals Sweet-15/16:	\$900.00	6.	Priestly Household:	\$1,307.30
7.	Ofrendas de Velas:	\$1,022.00	7.	Mantenimiento:	\$2,683.75	7.	Candle Offerings:	\$1,022.00	7.	Maintenance:	\$2,683.75
8.	Donaciones de Sociedades & Grupos Apostólicos Parroquiales:	\$00.00	8.	Otros Gastos:	\$292.95	8.	Donations from Parish Societies & Apostolic Groups:	\$00.00	8.	Other Expenses:	\$292.95
Total General de Ingresos Semanales		\$16,698.33	Total General de Gastos Semanales		\$22,415.15	Grand Total Weekly Income		\$16,698.33	Grand Total Weekly Expenses		\$22,415.15